

Nyanza Superfund Site Sudbury River, MA

Trabajo de campo planificado alrededor
del embalse Framingham No. 2

U.S. EPA | HAZARDOUS WASTE PROGRAM AT EPA NEW ENGLAND



THE SUPERFUND PROGRAM protects human health and the environment by investigating and cleaning up often-abandoned hazardous waste sites and engaging communities throughout the process. Many of these sites are complex and need long-term cleanup actions. Those responsible for contamination are held liable for cleanup costs. EPA strives to return previously contaminated land and groundwater to productive use.

TRASFONDO Y TRABAJO A REALIZARSE:

La Agencia de Protección Ambiental de los EE.UU. (EPA por sus siglas en Inglés) desea informar a las comunidades de Ashland y Framingham sobre las actividades a realizarse a lo largo del río Sudbury. El plan de limpieza para el río Sudbury es una combinación de los siguientes componentes principales: intervención y educación comunitaria; monitoreo y cobertura con una capa fina de arena. La cobertura con una capa fina de arena, es el componente más complejo del remedio y será implementado sobre una porción de 84 acres del embalse Framingham No. 2 – aguas abajo de la calle Fountain hasta la represa del embalse Framingham No. 2.

Es importante para la EPA proveer a las comunidades de Ashland y Framingham, un **adelanto noticioso** sobre las actividades de muestreo próximas a realizarse dentro y alrededor del embalse Framingham No. 2, que es parte del río Sudbury y está contaminado con mercurio proveniente del antiguo Vertedero Químico Nyanza. Este trabajo suplementa investigaciones previas y será utilizado por la EPA y el U.S. Army Corps of Engineers para finalizar los planes de construcción.

¿QUÉ ES LO PRÓXIMO? (MAYO – OCTUBRE 2011)

- Instalación y muestreo de pozos de monitoreo adyacentes al embalse Framingham No.2, para determinar los niveles locales del agua subterránea y la dirección de su flujo.
- Toma adicional de datos batimétricos (medida de la profundidad del agua en varios lugares) y medidas de la velocidad del flujo del agua, para entender mejor las dimensiones del embalse y asegurar la estabilidad del material de la cobertura.
- Grabación de video bajo el agua para documentar el hábitat acuático y ayudar en la evaluación de las razones de recuperación de los organismos que habitan el fondo del embalse.
- Peces y mejillones de agua fresca serán recogidos de la porción del embalse Framingham No. 2 a cubrirse, para evaluar las condiciones iniciales.

Los residentes verán a la EPA, al U.S Army Corps of Engineers, y a sus contratistas en las áreas alrededor

del embalse Framingham No. 2 (específicamente a lo largo de la calle Fountain y otras propiedades estatales alrededor del embalse. La EPA anticipa que estas actividades de campo, se finalizarán en o antes del otoño del 2011.

ACTIVIDADES ADICIONALES:

La información adicional de las investigaciones descritas previamente, será incorporada al Borrador (50%) de Diseño, anticipado a completarse durante la primavera del 2012. El Borrador de Diseño también se compartirá con las comunidades locales, los residentes, y el público en general. Se pautará una reunión para abordar las preocupaciones y comentarios de las partes interesadas. El itinerario para la construcción del remedio, está sujeto a la finalización del Diseño Remediativo y los fondos disponibles.

CONTACTO ADICIONAL:

Pamela Harting-Barrat, EPA New England, Relaciones con la Comunidad, (617) 918-1318, harting-barrat.pamela@epa.gov

KEY CONTACTS:

DAN KEEFE

EPA New England
Remedial Project Manager
(617) 918-1327
keefe.daniel@epa.gov

DAVID BUCKLEY

MassDEP
Project Manager
(617) 918-1184
buckley.david@state.ma.us

GENERAL INFO:

EPA NEW ENGLAND

5 Post Office Square
Suite 100
Boston, MA 02109-3912
(617) 918-1111
www.epa.gov/region1/

**EPA TOLL-FREE
CUSTOMER SERVICE**
1-888-EPA 7341

LEARN MORE AT:

www.epa.gov/
region01/superfund/